

KWAN-TEK

1, rue Galilée - Espace Innova
Parc Technologique de Soye
56270 PLOEMEUR
FRANCE
Tel: + 33 2 56 31 26 99
Email: sales@kwan-tek.com
www.kwan-tek.com



Quote Date: December 8, 2025
Valid Until: December 19, 2025

Contact Person: Sérgio Muniz
E-Mail: srmuniz@ifsc.usp.br

University San Paulo

R. da Reitoria, 374
Butantã
São Paulo - SP, 05508-220
Brazil

Quote No. Q2025_11_488117-A

Exceptional discount for order placed before 19st December 2025 : 15%

Reference	Description	Qty	Unit Price in €	Discount in €	Amount in €
KWANTEACH-MBASE	Basic Module of NV Magnetometry Practical Work (in Free Space) Custom Code : 90230010 Subsystems - 1*Control unit - 1*3-axes Helmholtz coils - 1*520 nm, 0-120 mW laser - 1*sample (diamond + microwave resonator) - 1*Photodetector - 2 * Laser Goggles - KWANTEACH Software - Full technical/teaching manual - 1*Breadboard - Optomechanics - Tools (screw driver, hexagonal key, spanner wrenches) - Metallic casing for electromagnetic shielding and CE certification	2	34 000.00	10200.00	57800.00
KWANTEACH-MCPULSE	Complementary Module for NV Magnetometry Practical Work - Pulses (in Free Space) Custom Code : 90230010 Including: - 1*Pulse Generator - 1*Acquisition control board - 1*AOM - 1*Photodetector - 1*RF switch	2	23000.00	6900.00	39100.00
EXPED-WW-RT-XL	Shipment Fee Worldwide RT (XL)	2	2 000.00		4000.00
OPTION : WARRANTY	12 months warranty extension (total to 24 months)	2	1000.00		2000.00
	Amount Due : 102 900€				

Payment terms : An advance payment of 50% will be invoiced upon order confirmation, the remaining 50% will be invoiced upon receipt of the invoice upon delivery, by bank transfer

(Exemption from article 262 ter l 1° of CGI - article 146 of guideline 2006/112/CE)



GENERAL CONDITIONS OF SALE AND SERVICES

KWAN-TEK

Reference March 6th, 2025

Article 1: Generalities

The present general terms and conditions of sale and services (hereinafter referred to as the "CGVS") detail the rights and obligations of KWAN-TEK and its business customers ("Customer") in the context of the sales of its products, processes, systems, sub-systems, consumables, solutions and associated services or associated software ("Products"). Any Order placed by the Customer implies unreserved acceptance of these CGVs which prevail over all other terms and conditions, with the exception of those expressly accepted in writing by KWAN-TEK.

Article 2: Descriptive documents and modification of the Products and/or Services

The characteristics of the Products or Services, such as appearing in the catalogs, prospectuses, technical sheets or any other commercial documents of KWAN-TEK, are provided only as an indication. KWAN-TEK reserves the right, in its capacity as manufacturer of the Products and supplier of Services, to modify their characteristics at any time, in particular to take account of any technical evolution or any modification of the regulations in force. KWAN-TEK is free to apply these modifications to the Products and Services ordered and not yet delivered.

Article 3: Orders and acceptance

An "Order" means either a quotation prepared by KWAN-TEK and accepted and signed by the Customer or an order placed by the Customer, including the quotation reference, sent to KWAN-TEK by email to sales@kwan-tek.com and accepted by KWAN-TEK. Acceptance of the Order may be subject to the payment to KWAN-TEK of a deposit of 30% of the price of the Order, excluding tax except otherwise mentioned in the quote. Any Order accepted by KWAN-TEK can be modified or cancelled only within 15 days and with the prior, express and written agreement of KWAN-TEK.

Article 4: Prices and payment terms

The prices of the Products are either those of the KWAN-TEK tariffs in force at the time of acceptance of the Order or defined in the quotation sent by KWAN-TEK. All prices are in Euros, exclusive of taxes, excluding packaging and delivery costs and travel expenses. KWAN-TEK grants itself the right to modify its prices at any time.

Unless otherwise agreed, invoices shall be paid on delivery either by transfer from account to account or by confirmed and irrevocable letter of credit and at the latest thirty days from the date of issue of the invoice. KWAN-TEK does not grant any discount. Payment must be made by the same legal entity that placed the Order with KWAN-TEK. All the expenses inherent to the payment, whatever its form, will be supported entirely by the Customer.

In case of late payment, any sum not paid on the due date indicated on the invoice shall automatically entail, as of the day following the payment date shown on the invoice, the application of penalties of an amount equal to the rate of the French legal interest increased by 10 points as from the day following the payment date shown on the invoice, as well as the lump-sum compensation of 100 euros for recovery costs, without prejudice to the possibility of claiming reimbursement of the actual recovery costs. The Customer cannot proceed to any compensation not authorized beforehand by KWAN-TEK.

Article 5: Delivery - Transport

Delivery of the Products is made at the place indicated by the Customer on the order form. The delivery time indicated at the time of the order confirmation are estimates and shall not be of the essence. Any request by the Customer to advance or to postpone the delivery of the Products must be approved in advance by KWAN-TEK and cost of changing

the schedule of or expenses of storage and handling resulting from it may be invoiced. Unless otherwise agreed, deliveries are subject to 2020 INCOTERMS ® DAP ("Delivered At Place") and the transfer of risks takes place at the time of delivery. For export sales, the transfer of risks depends on the chosen INCOTERM. In the event of missing or damaged products during transport, the Customer will have to formulate all the necessary reserves on the delivery order at the time of delivery of the aforementioned products. These reservations must also be confirmed in writing to the carrier within two days of delivery, by registered mail. Any claim to KWAN-TEK for delivery not in conformity with the order must be made immediately and confirmed in writing within eight days of receipt of the Order. If no complaint is made, KWAN-TEK will be released from any obligation towards its Customer. Unless the Customer expressly refuses, KWAN-TEK may make partial deliveries. The Products delivered remain the property of Kwan-Tek until their price has been paid in full.

Article 6: Installation of the Product

Installation of the Product(excluding spare parts) may be provided for as defined in the quote. Installation of the Product can only take place subject to and after preparation of the site by the Customer according to the instructions of KWAN-TEK and is carried out either directly by KWAN-TEK, or by an agent of its choice and includes the testing and commissioning of the Product as well as its handover. The completion of the installation is materialized by the signature of an installation report by the Customer. Travel expenses will be invoiced based on the incurred by KWAN-TEK employees or agents and, at the Customer's request, on presentation of supporting documents.

Article 7: Clause of property reserve

The company KWAN-TEK preserves the property of the sold Products until the integral collection of the price, in principal and accessories. For this reason, if the Customer is the object of a recovery or a legal liquidation, the company KWAN-TEK reserves the right to claim, within the framework of the collective procedure, the products sold and remained unpaid.

Article 8: Warranty and after sales service

KWAN-TEK guarantees that its Products comply with its technical specifications as described in the Technical Manual and in the User Guide.

The Products shall be covered by the statutory warranty for any hidden defects rendering the Products unfit for its use within the meaning of Article 1641 of the Civil Code. In the event of a hidden defect, KWAN-TEK will replace the Products, to the exclusion of any compensation of damages.

In addition, the warranty given by KWAN-TEK applies to the Products and all the constituent parts or associated software necessary for their use. The warranty period starts on the date of invoice by KWAN-TEK and the standard warranty period ends 12 months later. An extended warranty can be subscribed for the period as specified in the Order, subject to express acceptance by KWAN-TEK. The replaced parts become the property of KWAN-TEK. The warranty does not apply in the event of abnormal use, lack of maintenance or supervision, negligence, modifications or repairs using parts not manufactured by KWAN-TEK, or parts subject to wear.

The after-sales service of the Products is ensured by KWAN-TEK on French working days and hours between 9:00 am and 6:00 pm by phone (+ 33 2 56 31 26 99) or by email : Id_kwanteach.support@kwan-tek.com .Kwan-Tek may request any information required to implement the warranty and will confirm the terms of its intervention accordingly. The Product can only be returned to the premises of KWAN-TEK for the purpose of after-sales service with the prior, express and written agreement of KWAN-TEK..

Article 9: Responsibility of KWAN-TEK. Damages and interests

KWAN-TEK liability is limited to the conformity of the Products with its specifications as defined in the Technical Manual and in the User Guide. KWAN-TEK assumes an obligation of means and not of result as for the relevance of the measurements carried out with its products. It cannot be held responsible for the negative consequences of a false measurement. KWAN-TEK will not be responsible either in case of abnormal use, lack of maintenance or supervision, negligence, modifications, repairs using parts not manufactured by KWAN-TEK or damage suffered by the Product resulting from its installation by the Customer. In the event that the responsibility of KWAN-TEK is called into play, the immaterial damages such as loss of profit, loss of production, loss of use, loss of image will not be compensated by

KWAN-TEK and the compensation for the loss suffered by Customer may not exceed the amount of the Order paid by the Customer.

Article 10: Force majeure

Neither party may be held liable in the event of force majeure. Force majeure is defined as any event beyond the control of the debtor, which could not be reasonably foreseen at the time of the conclusion of the contract and the effects of which cannot be avoided by appropriate measures. In this case, the obligation shall be suspended until the event has ceased, unless the resulting delay or the definitive nature of the event justifies the cancellation of the order.

Article 11: Intellectual property rights

All rights and titles of intellectual property (in particular the royalties, the patents, the trademarks, the manufacturing secrets) attached to the Products, including the Software, the packaging or the documentation belong exclusively, to KWAN-TEK. The Customer cannot claim to hold any right whatsoever on the Products. Nothing herein shall be construed as conferring any license or use of such rights. The Customer shall not decompile, disassemble or reverse engineer the Products (including sub-systems and components).

KWAN-TEK remains the owner of the Software when provided for the exclusive use of the Product. KWAN-TEK grants the Customer a non-exclusive, non-transferable, free and indefinite license to use the Software, for the sole purpose of using the Product. The license to use the Software shall automatically cease if the Customer sells the Product to a third party. No sub-license to use the Software may be granted by the Customer to a third party. The Customer shall not (i) copy or reproduce the Software and/or the related documentation, in whole or in part, by any means and in any form whatsoever, with the exception of a backup copy for its own archiving needs, replacement of a defective copy or the creation of an error detection program and/or (ii) decompile, disassemble or reverse engineer the Software, except insofar as this right is expressly recognized by the applicable law and within the sole limit of such recognition and subject to prior notification to KWAN-TEK in writing within thirty days of your intention to exercise the said rights.

Article 12: Confidentiality

The commercial offers, the studies, documents and information of any nature communicated by KWAN-TEK, other than the printed matter of advertising character and the instructions of use, remain the property of KWAN-TEK, and are regarded as confidential. They may not, without the written permission of KWAN-TEK, be communicated to third parties, nor may they be used by the Customer for any purpose other than the use of the supply concerned.

The Customer and KWAN-TEK commit themselves to keep confidential the information of some nature that it would have been able to know during the negotiation or the execution of the Contract. The obligation of confidentiality does not apply to information which (i) is already in the public domain at the time it is brought to the knowledge of the other party, (ii) is already known to the other party before it is transmitted, provided that the latter provides proof thereof by written documents, (iii) is communicated to the other party by a third party who has the right to make such communication and/or (iv) is required by any judicial or administrative authority or which is necessary for the defence of the rights of the party disclosing it. The obligation of confidentiality shall continue until the information is in the public domain or the party owning the information has given its prior express written consent to its disclosure.

Article 13: Compliance with applicable regulations

Export control regulations: Customer agrees to comply with the laws and regulations relating to export control and sanctions regimes applicable in France, the European Union and the United States, or in any relevant country, including by not limited to, EU regulation n°2021/821 on dual-use goods, the US Export Administration Regulations (EAR), that may apply in the event of import, usage, export, re-export or distribution of the Products.

Customer represents and warrants that, as of the date of the Order, no export control or sanctions law or regulations impedes or prevents Customer from performing its obligations under the CGVs. Any breach of this clause shall constitute a material breach of the CGVS and of the contractual relationship with KWAN-TEK. Customer shall cause these obligations to be imposed on any person to whom the products covered by these CGVS are sold, exported, re-exported and transferred in order to ensure that such person complies with its obligations under these CGVS, and shall provide Customer with an end-use certificate. Upon request by KWAN-TEK, Customer shall provide end-use certificates to KWAN-TEK for the purpose of post auditing of end users.

Anti-Corruption: The Customer agrees to comply with all applicable laws and regulations in the performance of its obligations, particularly with respect to anti-corruption

Elimination of waste : the Customer ensures and shall be liable for the collection of waste under applicable laws and regulation relating to the elimination of waste of, without limitation, electric, electronic or chemical equipment.

Article 14: Personal data

The personal data communicated by the Customer are only those intended for the treatment and the execution of the sale, the provision of Services and the commercial relations. KWAN-TEK protects the private life of the Customer and respects the legislation in force relating to the personal data (RGPD). The Customer has a right of access, of modification, correction and suppression of the personal data concerning it. To exert his rights, the Customer can address a request by e-mail to the address sales@kwan-tek.com or by mail to the address: KWAN-TEK, 1 rue Galilée, Espace INNOVA, Parc Technologique de la Soye, 56270 PLOEMEUR.

Article 15: Litigations

Any dispute relating to the interpretation and the execution of the present CGVS will be subjected to the French law. In the absence of amicable resolution, the dispute will be brought before the Commercial Court of Lorient in France.